

# একটি প্রগতিশীল এবং অন্তর্ভুক্তিকরণের জন্য সুপারিশ এমটিপি (MTP) সংশোধনী বিল 2020

জেন্ডার ইকুয়ালিটি অর্থাৎ লিঙ্গ সমতা এবং নিরাপদ গর্ভপাতের জন্য প্রতিজ্ঞা ক্যাম্পেন একত্রে কাজ করা 100+ ব্যক্তি এবং সংস্থা, নিরাপদ গর্ভপাত পরিষেবাগুলিতে অ্যাক্সেস এবং লিঙ্গ সমতা রক্ষা করার কাজকে আরও উন্নত করতে জোটবদ্ধ হয়েছে। জোটটিতে নিবেদিত আট সদস্যের দ্বারা পরিচালিত এবং পরামর্শ দেওয়া হয়েছে।

জোট এমটিপি সংশোধনী বিল 2020 প্রস্তাব করার জন্য সরকারকে অভিনন্দন জানায়। এমটিপি অ্যাক্ট 1971 খননপাস হয়েছিল তখন সংসদ সত্যি উদার এবং আমার চেয়ে এগিয়ে ছিল। এমটিপি সংশোধনী বিল 2020-তে প্রস্তাবিত বেশিরভাগ সংশোধনী গর্ভবতী ব্যক্তির নিরাপদ গর্ভপাত পরিষেবাগুলির অ্যাক্সেসকে শক্তিশালী করবে,

তবে কিছু মূল পরিবর্তন রয়েছে যা আমরা সুপারিশ করব, এটি এমটিপি আইনকে সত্যিকার অর্থে আইনটির একটি প্রগতিশীল এবং রূপান্তরকারী টুকরো তৈরি করবে যা ভারত সরকারের প্রতিশ্রুতি আরও জোরদার করবে এবং যৌন ও প্রজনন অধিকারের ক্ষেত্রে বিশ্বব্যাপী নেতৃত্ব দেবে।

প্রস্তাবিত পরিবর্তনগুলি এর সাথে সঙ্গতিপূর্ণ, বিষয় ও কারণসমূহের বিবৃতি, মাননীয় স্বাস্থ্যমন্ত্রী উল্লেখ করেছেন, লোকসভায় বিলটি উপস্থাপনের সময় যা "নিরাপদ, সাশ্রয়ী মূল্যের, অ্যাক্সেসযোগ্য গর্ভপাত পরিষেবা" নিশ্চিত করার সরকারের অভিপ্রায় ব্যক্ত করেছিল; "নিরাপদ গর্ভপাতের জন্য চিকিত্সা প্রযুক্তির অগ্রগতি" এবং "গর্ভাবস্থা বন্ধ করতে হবে এমন মহিলাদের জন্য মর্যাদা, স্বায়ত্তশাসন, গোপনীয়তা এবং ন্যায্য বিচার নিশ্চিতকরণ" এর সুবিধাগুলি পৌঁছে দিন। বস্তুর বিবৃতি প্রশংসনীয় এবং আমরা একটি সুশীল সমাজের জোট হিসাবে এটি সঠিক দিকের একটি পদক্ষেপ হিসাবে স্বীকৃতি দিন।

আপনার বিবেচনার জন্য প্রতিজ্ঞা ক্যাম্পেন যে সুপারিশ জমা দেয় তা তিনটি থিমের অধীনে শ্রেণিবদ্ধ করা হয়েছে:

অধিকার ভিত্তিক আইন  
প্রবর্তন

অপারেশনাল সুবিধা

ও রায়সমূহের সাথে বিলকে  
সংমিশ্রণ করা

## 1. অধিকার ভিত্তিক আইন প্রবর্তন

**i. অনুরোধে প্রথম ত্রৈমাসিকে গর্ভপাত:** বর্তমানে গর্ভপাত শর্তসাপেক্ষ অধিকার এবং এটি কেবলমাত্র ডাক্তারের মতামতের ভিত্তিতে পাওয়া যায় এবং জোট সুপারিশ করে যে গর্ভবতী ব্যক্তির অনুরোধ / সিদ্ধান্ত অনুযায়ী 12 সপ্তাহ পর্যন্ত গর্ভপাতের অনুমতি দেওয়া উচিত। কানাডা, নেপাল, নেদারল্যান্ডস, সুইডেন, দক্ষিণ আফ্রিকা এবং ভিয়েতনাম সহ বিশ্বের 66 টি দেশ অনুমতি দেয় যে গর্ভাবস্থার 12 বা ততোধিক সপ্তাহ পর্যন্ত গর্ভবতী ব্যক্তির ইচ্ছায় গর্ভপাত করা যাবে।

## ii. যৌন নির্যাতনের হাত থেকে বেঁচে যাওয়া ব্যক্তিদের জন্য কেবলমাত্র ভ্রূণের ব্যতিক্রমের জন্য নয়, কোনও উচ্চ গর্ভধারণের সীমাবদ্ধতা নেই:

বর্তমানে বিলটি 'মেডিকেল বোর্ড' দ্বারা নির্ধারিত পর্যাপ্ত ভ্রূণের অস্বাভাবিকতার কারণে প্রয়োজন হলে যে কোনও সময়ে (কোনও উচ্চ গর্ভধারণের সীমা ছাড়াই) গর্ভাবস্থা হ্রাস করার অনুমতি দেয়, জোট সুপারিশ করে যে এই ধারাটি 'কোনও উচ্চ গর্ভকালীন সীমাবদ্ধতা' হওয়া উচিত নয় যৌন নির্যাতনের হাত থেকে বেঁচে যাওয়া পর্যন্ত প্রসারিত করা উচিত। মেয়াদে যৌন নির্যাতনের ফলে গর্ভাবস্থা বহন করা মানসিক ও শারীরিক যন্ত্রণার পাশাপাশি গর্ভবতী ব্যক্তির জীবন ও স্বাধীনতা লঙ্ঘন করতে পারে। প্রায়শই যৌন নির্যাতনের হাত থেকে বেঁচে যাওয়া ব্যক্তির তাদের গর্ভাবস্থা সম্পর্কে পরে জানতে পারেন এবং ট্রমা এবং কলঙ্কের কারণে তারা সাহায্য চাইতে আগে যথেষ্ট বিলম্ব হয়। বেঁচে থাকা আরও তীব্র হয় যদি সে একজন নাবালিকা হয়। অতীতে আদালতগুলি যৌন নির্যাতনের হাত থেকে বেঁচে যাওয়া 24 সপ্তাহেরও বেশি সময়সীমা অব্যাহতি দিয়েছিল, তাই আমরা সুপারিশ করি যে উচ্চতর সীমা না থাকলে বেঁচে যাওয়া ব্যক্তির জীবন যথেষ্ট স্বাচ্ছন্দ্য হবে, কারণ একটি ঘটনা ভবিষ্যতে তার স্বায়ত্তশাসনকে সংজ্ঞায়িত করবে না। এই পরিবর্তনটি বেঁচে থাকা মানুষের জীবনে একটি বিশাল পার্থক্য আনবে এবং তাদের মর্যাদা এবং জীবনের অধিকারকে ধরে রাখতে সহায়তা করবে।

## 2. অপারেশনাল সুবিধা

### iii. সমস্ত গর্ভবতী ব্যক্তির জন্য গর্ভধারণের সীমা 24 সপ্তাহের মধ্যে বাড়ান এবং কেবলমাত্র

“নির্দিষ্ট শ্রেণীর মহিলা” তে সীমাবদ্ধ নয়: সমস্ত গর্ভবতী ব্যক্তির জন্য 24 সপ্তাহের উপরের গর্ভধারণের সীমা বাড়ানো হবে এবং এটি আইনকে অন্তর্ভুক্ত করবে এবং অ-বৈষম্যমূলক হবে। 24 সপ্তাহের জন্য যোগ্য যারা গর্ভবতী ব্যক্তিদের শ্রেণীবদ্ধ করতে এবং আইনের প্রয়োগকে সহজ করে তোলার জন্য একটি তালিকা তৈরি করার প্রয়োজনীয়তা এড়িয়ে অবশ্যই এটি পরিচালনা করতে সুবিধা হবে। ফিনল্যান্ড, নেদারল্যান্ডস, সিঙ্গাপুর, স্পেন এবং যুক্তরাজ্য সহ ২০ টি দেশ সামাজিক কারণে বা ভ্রূণজনিত অসুস্থতার জন্য 24 সপ্তাহ পর্যন্ত মহিলাদের গর্ভপাত অ্যাক্সেসের অনুমতি দেয় এবং এ বিষয়ে ভারতের অনুমোদন এসআরএইচআরকে এগিয়ে নিয়ে যাওয়ার আইন ও নীতিমালা রয়েছে এমন প্রগতিশীল দেশগুলির লিগে ভারতের উপস্থিতি অব্যাহত রাখবে। প্রতিজ্ঞা ক্যাম্পেইন আইনী বিশ্লেষণের প্রতিবেদনে দেখা গেছে যে ভ্রূণজনিত অসুস্থতার জন্য বিচারকের হস্তক্ষেপ চেয়েছিল এমন 53% মহিলা 20-24 সপ্তাহের গর্ভধারণে ছিলেন, এবং বিচারকের হস্তক্ষেপ চেয়েছিল এমন সমস্ত মহিলার 35% ই একই গর্ভধারণের মধ্যে (20-24 সপ্তাহ) যৌন নির্যাতনের হাত থেকে বেঁচে গিয়েছিল, সুতরাং সবার জন্য উপরের গর্ভকালীন সীমা বাড়ানোর অ্যাক্সেসকে সহজ করবে।

### iv. 20-24 সপ্তাহের গর্ভধারণের জন্য দুটি সরবরাহকারীর পরিবর্তে 24 সপ্তাহ পর্যন্ত গর্ভধারণের

জন্য একক সরবরাহকারীর মতামত: সীমিত সংখ্যক গর্ভপাত সরবরাহকারীদের দেওয়া, জোট সুপারিশ করেছে যে বিলে প্রস্তাবিত দুটি হিসাবের পরিবর্তে 20-24 সপ্তাহের গর্ভধারণের জন্য একজন সরবরাহকারীর মতামত যথেষ্ট হওয়া উচিত। প্রকৃত সমাপ্তির জন্য কেবলমাত্র একটি সরবরাহকারীর প্রয়োজন এবং তাই দ্বি-সরবরাহকারী মতামতের প্রয়োজনের জন্য অসুবিধার মাত্রায় আরও একটি স্তর যুক্ত করা হয়েছে, বিশেষত যখন দেরিতে ত্রৈমাসিক সরবরাহের জন্য অনুমোদিত সরবরাহকারীর সংখ্যা খুব সীমাবদ্ধ থাকে। গর্ভপাত প্রদানের সুবিধাগুলির মাত্র 12-23% সরকারী খাতে এবং এই গর্ভপাত সরবরাহের সুবিধাগুলির মধ্যে, কেবল 13-4০% দ্বিতীয় ত্রৈমাসিক গর্ভপাত সরবরাহ করে। এর মধ্যে অনেকেরই কেবল একটি সরবরাহকারী থাকতে পারে এবং 20-24 সপ্তাহের গর্ভকালীন পরিষেবাগুলি সরবরাহ করতে সক্ষম হবে না। এই পরিবর্তন অবশ্যই স্বাস্থ্য ব্যবস্থার উপর ভার কমিয়ে দেবে এবং যন্ত্র নেওয়ার ক্ষেত্রে সম্ভাব্য বিলম্ব হ্রাস করবে।

### v. মেডিকেল বোর্ড গঠন করা উচিত নয় এবং পরিবর্তে সিদ্ধান্তটি গর্ভবতী ব্যক্তি এবং

**সরবরাহকারীর মধ্যে হওয়া উচিত:** জোট সুপারিশ করে যে মেডিকেল বোর্ড গঠন করা হবে না এবং সমাপ্তির সিদ্ধান্তটি কেবলমাত্র গর্ভবতী ব্যক্তি এবং সরবরাহকারীদের মধ্যেই হওয়া উচিত। বিশেষত প্রত্যন্ত অঞ্চলে জেলা এবং ব্লক স্তরে বিশেষজ্ঞ এবং প্রশিক্ষিত স্বাস্থ্যসেবা বিশেষজ্ঞের অভাব, সব স্তরে মেডিকেল বোর্ড গঠন করা সম্ভব হবে না। এটি আরও বিলম্বিত করবে এবং গর্ভপাতের অ্যাক্সেসকে জটিল করে তুলবে। মেডিকেল বোর্ডগুলি স্বাস্থ্য অবকাঠামোতে যুক্ত হবে এবং অ্যাক্সেসের ক্ষেত্রে বাধা হিসাবে যুক্ত করবে।

## 3. ও রায়সমূহের সাথে বিলকে সংমিশ্রণ করা

**vi. "অস্বাভাবিকতা" শব্দটি "অসঙ্গতি" দ্বারা প্রতিস্থাপন করা উচিত:** বিলটির অন্তর্ভুক্ত ও লিঙ্গ নিরপেক্ষ করতে আমরা সংশোধনী বিলে ব্যবহৃত পরিভাষায় কিছু পরিবর্তনের প্রস্তাব দিতে চাই। সম্ভাব্য অক্ষমতা বা চিকিত্সা শর্তের সাথে ক্রমদের অনাকাঙ্ক্ষিত এই ধারণাটি আরও দৃঢ় করে যেহেতু অস্বাভাবিকতা শব্দটি 'অসঙ্গতি' দিয়ে প্রতিস্থাপন করে। এই শব্দটি বোঝায় যে প্রতিবন্ধী ব্যক্তির 'অস্বাভাবিক' এবং যারা প্রতিবন্ধী নয় তেমন ব্যক্তির 'সাধারণ' এবং তাই এটি আরও মূল্যবান এবং চাহিদাসম্পন্ন।

**vii. বিলে 'মহিলা' শব্দটি ব্যক্তি বা গর্ভবতী ব্যক্তি দ্বারা প্রতিস্থাপন করা হবে:** 'মহিলা' শব্দটির পরিবর্তে 'গর্ভবতী' ব্যক্তির সাথে লিঙ্গ অন্তর্ভুক্ত হবে। ট্রান্সজেন্ডার, ইন্টারসেক্স এবং লিঙ্গ-বিবিধ ব্যক্তিদের জন্য গর্ভপাত পরিষেবাগুলিতে অ্যাক্সেস প্রয়োজনীয়, কেবলমাত্র ঐতিহ্যবাহীভাবে "মহিলা" হিসাবে অভিহিত করা হয়নি। এই অন্তর্ভুক্তির জন্য 2014 সালে ন্যাশানাল লিগাল সার্ভিশেস অথরিটি বনাম ইউনিয়ন অফ ইন্ডিয়ান জাজমেন্ট এবং হিজড়া ব্যক্তি (অধিকার সংরক্ষণ) আইন 2019 এর সাথে মিল রেখে সুপারিশ করা হয়।

**viii. গোপনীয়তা নিশ্চিত করুন:** 2017 সালে পুতুস্বামী জাজমেন্টে বলেছিলেন যে গোপনীয়তা একটি মৌলিক অধিকার এবং এর সাথে সঙ্গতি রেখে ক্যাম্পেনটি সুপারিশ করে যে এমটিপি (MTP) রেগুলেশনস 2003 এর গোপনীয়তা দিক (মহিলার বিবরণী সহ ভর্তির নিবন্ধের বিবরণ), গোপন রাখা এবং কোনও (ব্যক্তির) কাছে প্রকাশ না করা বজায় রাখতে হবে। ইতিমধ্যে পিসিপিএনডিটি আইনের অত্যধিক সংবেদনশীল প্রয়োগের কারণে, অনেক সরবরাহকারী সেবা প্রদানে সংশয়ী হন, তাই গর্ভপাতের জন্য গর্ভবতী ব্যক্তির গোপনীয়তা সব স্তরে বজায় রাখতে হবে। আমরা সুপারিশ করি যে, সংশোধনীর বিধানে বলা হয়েছে যে 'কোনও নিবন্ধিত মেডিকেল প্র্যাকটিশনার নাম প্রকাশ করবেন না এবং যে মহিলার গর্ভপাত এই আইনের অধীনে হয়েছে, আপাতত কোনও আইন দ্বারা অনুমোদিত ব্যক্তি ব্যতীত এই আইনের অধীনে অন্যান্য বিবরণী সংশোধন করা উচিত নয়, যে এমটিপি সেবা প্রাপ্ত ব্যক্তির বিশদ বিবরণ কারণে কাছে প্রকাশ করা উচিত নয় আদালত দ্বারা আদেশানুসারে। এই পরিবর্তন গর্ভপাত হওয়া প্রয়োজন সেসব মহিলাদের জন্য মর্যাদা, স্বায়ত্তশাসন, গোপনীয়তা এবং ন্যায়বিচার নিশ্চিত করতে সহায়তা করে।

উপরের प्रस्तावित परिवर्तनগুলি এমটিপি সংশোধনী বিল 2020-তে যথেষ্ট পরিবর্তন করে না। তারা কেবল এটিকে আরও স্পষ্ট এবং অন্তর্ভুক্ত করে এবং এটিকে পাথ ব্রেকিং হিসাবে গর্ভপাত আইন বিশ্বব্যাপী অগ্রগতিতে দেখা যাবে।

আমরা বিশ্বাস করি যে উপরোক্ত প্রস্তাবিত পরিবর্তনগুলি বিতর্কিত নয় এবং কেবল বিষ্মৃত স্টেকহোল্ডারদের দ্বারা স্বাগত জানানো হবে যা একজন প্রগতিশীল এবং বিশ্বব্যাপী আইনকেন্দ্রিক মহিলা কেন্দ্রিক হিসাবে প্রশংসিত।

জোটের সচিবালয় প্রজনন স্বাস্থ্য পরিষেবাগুলির জন্য ফাউন্ডেশন দ্বারা হোস্ট করা হয়।

**প্রচারাভিযানের পরামর্শদাতা গ্রুপের সদস্য দ্বারা স্বাক্ষরিত**

**অনজলি নাইয়ার**  
নির্বাহী উপরাষ্ট্রপতি,  
গ্লোবাল হেল্থ স্ট্র্যাটেজিস

**ড. জয়দীপ টালক**  
অবসট্রেডিশিয়ান এবং গাইনোকোলজিস্ট,  
মহাসচিব, এফওজিএসআই

**অনুভা রাস্তোগি**  
স্বতন্ত্র আইনজীবী

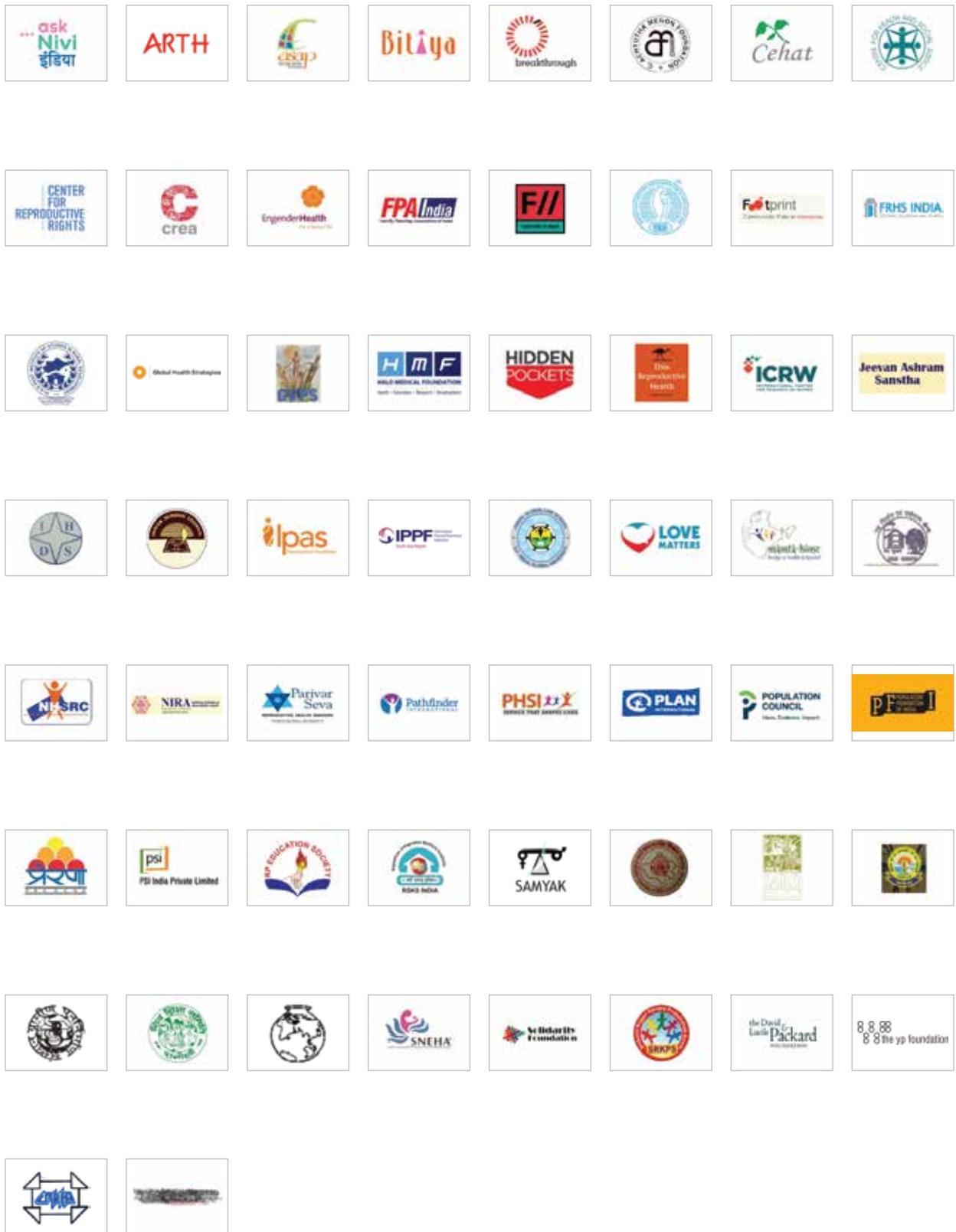
**প্রাভলিন তুতেজা**  
প্রোগ্রাম ডিরেক্টর,  
ওয়াইপিফাউন্ডেশন

**ভিনোজ ম্যানিঙ**  
সিইও, আইপিএস উল্লেখন ফাউন্ডেশন

**ড. কল্পনা আশ্রে**  
মহাসচিব, এফপিএ ইন্ডিয়া

**রূপসা মল্লিক**  
ডিরেক্টর,  
প্রোগ্রাম এবং উদ্ভাবন,  
সিআরইএ

**ভিএস চন্দ্রশেখর**  
সিইও, এফআরএইচএস ইন্ডিয়া



\*Some partners do not have logos, but this letter has been endorsed by 112 partners of the coalition.

